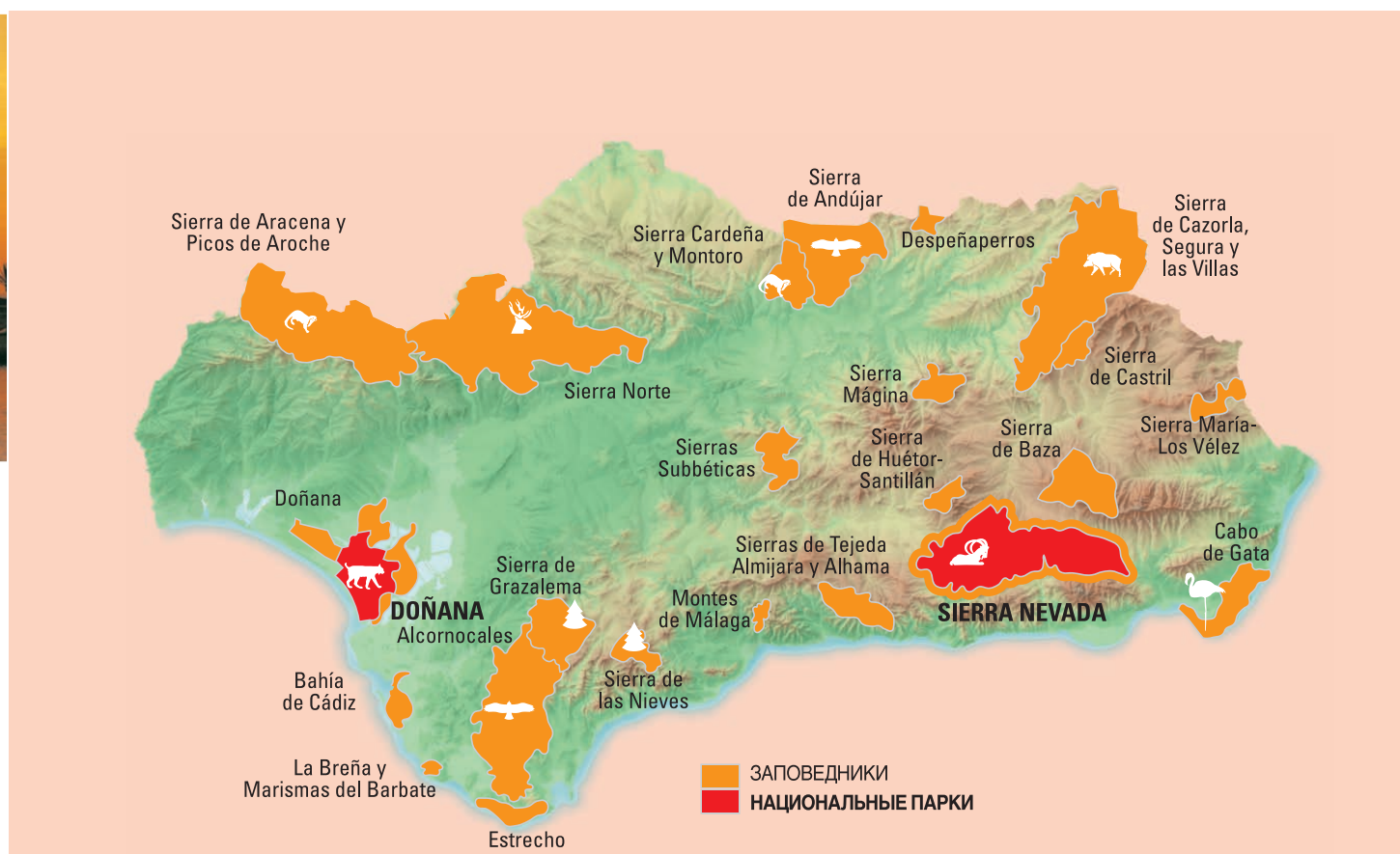


Andaluçia



ПРИРОДНЫЙ РАЙ

Густые и тенистые леса, вулканические пустыни, самые высокие вершины Иберийского полуострова, обширные влажные почвенные зоны, участки берега, куда не ступала нога человека... – это некоторые из тех пейзажей, которые Андалуçия предлагает своим гостям, приглашая их насладиться этой дикой природой, расширить новые знания, заняться всеми видами спорта, отдохнуть или, просто, провести приятно время в спокойной атмосфере. 18 % андалуçских территорий объединяются в широкую сеть Природных Охраняемых Пространств (более 80), что помещает Андалуçию во главе испанских автономий по защите своей окружающей среды. Это естественное богатство составляют 22 заповедника, размещенные по всей андалуçской территории, которые соответствуют гористым и лесным пространствам (некоторые из них содержат подлинные ботанические сокровища, например, Испанская пихта в заповедниках Сьерры Грасалема и Сьерры Снегов), и приморским местам, как Заповедник Мыс Гата-Нихар, и т.д. К ним ко всем нужно добавить необыкновенную экологическую важность национальных парков Доњьяна (убежище иберийской рыси) и Сьерра-Невады (местонахождение самых высоких пиков Иберийского полуострова: Муласен, 3.481 м. и Велета, 3.392 м.), оба, объявленные ЮНЕСКО Резервами Биосферы. Природные Резервы (28) и Заповедники (31) дополняют физическую карту Андалуçии. Резервы, занимающие меньшую площадь, чем парки, являются в большинстве своем влажными местами экологически жизненной важности для флоры и фауны, особенно для птиц. Природные Заповедники, со своей стороны предлагают нам интересное ландшафтное разнообразие, перемещая нас с искривленного образования карстовой скалы Торкаль Антекеры, до Таверны, в Альмерии, единственной пустыни в Европе. Пещера Нерхи, Грот Чудес или Ады Ложи – это только некоторые примеры тех мест, из которых состоит этот привилегированный натуральный анклав, которым является Андалуçия.

ПРИРОДНОЕ БОГАТСТВО

Этот район обладает разнообразием ландшафта, которое охватывает от белых вершин Сьерра-Невады до знойных равнин долины Гвадалкивира, переходя от вулканических пространств, как пустыня Таверна, до густолиственных гряд невысоких гор.

Побережье Андалуçии, с его почти 900 км протяженностью, располагает красивыми пляжами и поселками, рассыпавшимися между Берегом Альмерии, гранадским Тропическим Берегом, Коста-дель-Соль в Малаге и Коста-дель-Лус в Кадисе и Уэльве. Андалуçский берег, омываемый Атлантическим океаном и Средиземным морем, - это пляжи с мелким и золотистым песком, это скрытые бухты с прозрачной и теплой водой и с необыкновенным морским дном. Объявленный ЮНЕСКО Объектом Всемирного Наследия в 1994, Национальный Парк Доњьяна - это самый большой экологический резерв Европы и одна из природных драгоценностей Андалуçии.

ГОЛЬФ, МОРЕХОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА И АКТИВНЫЙ ОТДЫХ

Это громадное природное богатство позволяет заниматься видами спорта в тесном контакте с природой: походы, восхождение, спелеология, альпинизм, барранкизм (спуск в ущелья), парашютант (управляемый спуск на парашюте), парашютный полет, верховая езда, охота, рыбная ловля, подводное плавание, серфинг, лыжи... Все это есть в Андалуçии. Восемь провинций располагают современным оборудованием для занятий спортом на высшем уровне, что превращает Андалуçию в место

паломничества любителей спорта. Эта возможность дополняется инфраструктурами высшего уровня, которые часто служат сценарием для проведения соревнований и международных спортивных встреч: Горная Лыжная станция в Сьерра-Неваде, Скоростной полигон Хереса, сотня полей для гольфа, размещенных по всей Андалуçии, особенно в Коста-дель-Соль (где сконцентрирована самая большая плотность полей во всей Европе), 39 спортивных портов, некоторые из них обладающие признанной славой, как Пуэрто Банус в Малаге...

НАСЛЕДИЕ ПАМЯТНИКОВ ИСТОРИИ И КУЛЬТУРНЫХ МАРШРУТЫ

Нельзя забывать тысячелетнюю историю этой земли, которая получила в наследство впечатляющее звание памятников, разбросанных по всей его географии. Благоприятные климатические условия, наряду с минеральным богатством и плодородием андалуçских земель позволили раннее и длительное проживание различных культур, начиная с Доисторической эпохи. Тартесийцы, финикийцы, иберы и карфагеняне были первыми цивилизациями, обосновавшимися в Андалуçии.

В 206 до н.э. город Гадир (Кадис), последний бастион карфагенян в Иберии, подчинился армии Рима. Началась, так называемая, романизация Андалуçии, которую Август превратил в имперскую провинцию под названием Бетика. За блеском Римской Империи, которая оставила свои глубокие следы в городах как Италика, в Сантиспоносе (Севилья), последовали вестготы и византийцы, до тех пор, пока в 711 году не началось быстрое мусульманское вторжение. Культура аль-андалуз является

основой большого количества андалуçских обычаев и создательницей одних из самых впечатляющих памятников Андалуçии, объявленных ЮНЕСКО Объектами Всемирного Наследия: Мечеть-Собор в Кордове и ее исторический центр; Альгамбра, Хэнэралифы и Альбаисин в Гранаде; Кафедральный собор и Алькасар (Дворец восточных королей) в Севилье. Однако не только столицы провинций являются эхом этого сверкающего прошлого. Большинство андалуçских городов и поселков позволяют нам изучать следы богатой и обширной художественной жизни: ценная исламская, ренессансная или барочная архитектура воплощена в бесчисленных крепостях, замках, церквях, монастырях, дворцах и других строениях, которые составляют историческую Андалуçию. Хороший пример этого мы можем найти в ренессансных комплексах Убеды и Баэсы, также объявленных Объектами Всемирного Наследия.

Культурные маршруты, как те которые составляют часть Наследия Аль-Андалуз (дороги Халифата, Вашингтона Ирвинга, Назариев, Альморавидов и Альмохадов...), Путь Римской Бетики или Темпранильо, наряду с интересным выбором музеев являются лучшим способом, чтобы познакомиться с культурой Андалуçии. Это ознакомление можно дополнить посещениями в дома-музеи андалуçских артистов признанной международной репутации, таких как Гликассо, Лорка, Альберти и других.

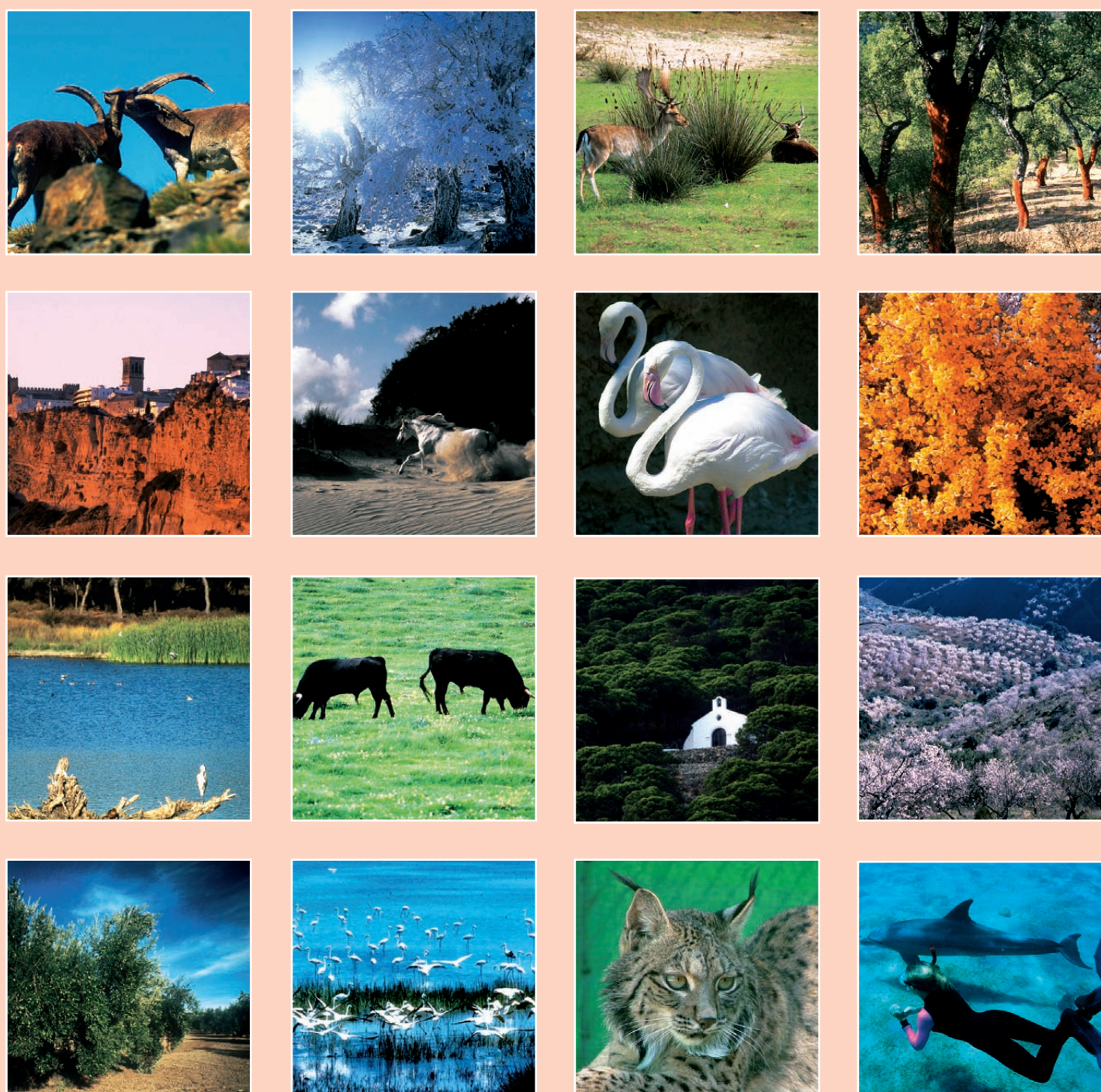
ФЛАМЕНКО, ПРАЗДНИКИ И ГАСТРОНОМИЯ

Фламенко – это одно из явлений, являющихся отражением этой земли, и, кроме того, составляет культурное наследие высшего уровня, которое определило многочисленные тематические разветвления (Кантес-Басикос, Рута-Минера или фанданго из Уэльвы, и т.д.). Нельзя понять и полностью почувствовать Андалуçию, не погрузившись в ее праздники, традиции и вкусы. Массовые

паломничества как, например в Росио, праздничные ярмарки, Пасхальная Неделя или карнавалы – это только некоторые из неотъемлемых встреч праздничного андалуçского календаря, такого разнообразного, как ее собственная географическая территория. Гастрономический – это другой способ, чтобы познать Андалуçию, который, кроме того, является источником здоровья. Средиземноморское питание, основанное на свежих продуктах моря и на разнообразных продуктах сельского хозяйства, включает в себя оливковое масло как верховную ценность этой местности. Наши вина превосходного качества – (в Андалуçии находятся шесть наименований происхождения – D.O.), гаспачо, солонина типа иберийского хамона (сыровяленая ветчина) и изысканная кондитерская продукция, - это только некоторые из признанных блюд андалуçской гастрономической вселенной, где находит свое верное отражение наследие аль-андалуз.

СЕЛЬСКАЯ АНДАЛУÇИЯ

Хороший стол дополняет природная привлекательность, которую имеет сельская среда в Андалуçии: белоснежные поселки, остановившиеся во времени и окруженные прелестным природным окружением. Это такие зоны, как Альгухарра Гранады и Альмерии или белые поселения Сьерры Кадиса или Малаги. Широкий выбор курортов, Спа, арабских ванн и курортов превратил андалуçский район в наилучшее место назначения для тех, кто старается отдохнуть и оправиться от усталости и стресса.



www.andaluçia.org

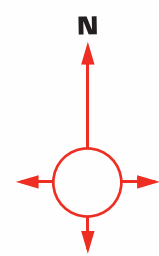
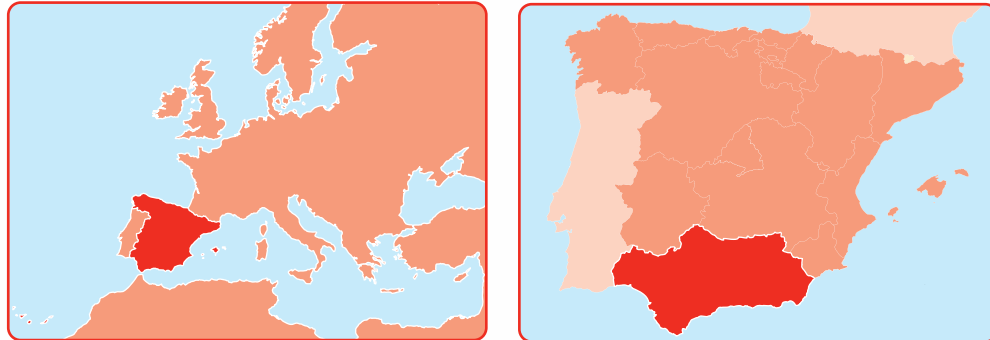
JUNTA DE ANDALUÇIA
Consejería de Turismo y Comercio
Empresa Pública para la Gestión del Turismo y del Deporte de Andaluçia, S. A.
C/ Compania, 40.
29008 Málaga
www.andaluçia.org

El uso de papel reciclado en estos folletos permite que Andaluçia reduzca el impacto medioambiental en:

98.517 kg de basura
14.296 kg CO2
145.655 km de viaje en coche

2.048.768 litros de agua
188.790 kWh de energía
160.060 kg de madera

Andalucía



Andalucía



Будучи естественным мостом между африканским и европейским континентами, точкой встречи Атлантического океана и Средиземного моря, Андалусия, которая однажды была Воротами Америки, содержит в себе целую туристическую вселенную в небольшом масштабе, определенной чертой которой является разнообразие. Географически Андалусия пронизана рекой Гвадалкивиром, протекающей с востока на запад, и составлена из восьми провинций (Альмерия, Кадис, Кордова, Гранада, Уэльва, Хаэн, Малага и Севилья), являясь второй самой обширной автономией Испании, площадью в 87.268 км².

Привилегированное положение

Эта специфическая географическая ситуация, где как бы воссоздан вехом между двумя континентами и между двумя морями (Атлантический океан и Средиземное море), наделяла этот район завидными климатическими условиями: с сухим и жарким летом и мягкими зимними температурами. Отдельное упоминание заслуживает провинция Гранада, в которой менее 40 км разделяют альпийский климат в Сьерра-Невада до знойных температур субтропического микроклимата, который наблюдается на Тропическом Берегу. Другой большой привлекательностью этой земли является постоянная освещенность, результат большого числа ярких солнечных дней в этой местности, что влечет на радужный и гостеприимный характер андалуцев. Более семи миллионов жителей Андалусии проживают в столицах провинций, средних городках и маленьких населенных пунктах, предлагая, таким образом, разнообразный туристический выбор: кроме посещения памятников истории в больших городах, существует еще сельский и внедорожный туризм, основанные на использовании природных ресурсов и познания самых типичных традиций.

Транспортная Сеть

Превосходная сеть транспортных коммуникаций облегчает подход ко всем туристическим достопримечательностям этого района. На протяжении более чем 24.000 км располагается современная и удобная сеть автомагистралей, автобусов и шоссе. Звездой в системе железных дорог является скоростной поезд ABE (AVE - птица), который пробегает дистанцию между Мадридом и Севильей за два с половиной часа, и который составил подлинную революцию с момента входа его в действие. Учреждение этой линии в свою очередь облегчило коммуникацию между Мадридом и Малагой, поезда этого направления могут использовать скоростную линию (Альта Велосидад) на участке между Кордовой и столицей страны. Кроме того, надо отметить превосходные железнодорожные связи между андалусскими столицами. Современные и просторные аэропорты в Малаге, Севилье, Хересе, Альмерии и Гранаде обеспечивают нормальную работу воздушного андалусского транспорта, соединяя район, как с другими столицами испанских провинций, так и с другими городами Европы и всего мира. Порты, находящиеся как на Атлантическом океане, так и на Средиземном море, дополняют эту обширную транспортную сеть: многие из них являются предпочтительными направлениями туристических крейсеров, а, кроме того, отсюда совершаются регулярные рейсы на север Африки и на Канарские острова.

Вся привлекательность

Таким образом, Андалусия объединяет на своей территории всю привлекательность, которая делает возможным, чтобы поездка по ее восьми провинциям превратилась в единственное и незабываемое путешествие: памятники, являющиеся достоянием Человечества (Мечеть-Собор Кордовы, Альгамбра и Хэнзриалфа Гранады, Кафедральный собор Севильи...); природа, переполненная контрастами; бесконечное множество возможностей занятия спортом в привилегированном природном окружении; расслабление и отдых, которые предлагаются в сети курортов, Спа, арабских ванн..., размещенных в автономии; многочисленные праздники, которые справляются в течение всего года; художественные проявления, укорененные на этой земле, как фламенко или бок-бос; гастрономия, с андалусскими продуктами высокого качества, и с оливковым маслом, как его самым лучшим примером; кустарный промысел, который является верным отражением культурного наследия различных колонизаторских народов; превосходная инфраструктура для проведения конгрессов, собраний и соплашений, и т.д. И, конечно же, нельзя забывать о самом большом богатстве, которое имеет Андалусия: ее люди. Радужный характер андалуцев способствует тому, чтобы гости чувствовали себя, как будто у себя дома, и передают им жизненный опыт и традиции этой тысячелетней земли.

Столица Провинции	Аэропорт	Железная дорога	Путь Вашингтона Иригара	Лыжная станция
Населенный пункт с более 100.000 жителей	Спортивный Порт	Туристическая Информация	Путь Назари	Кемпинг
Населенный пункт от 20.000 до 100.000 жителей	Торговый Порт	Город Всемирного Наследия	Музей	Панорамный Вид
Населенный пункт от 5.000 до 20.000 жителей	Автомагистраль	Объекты Всемирного Исторического Наследия	Муниципалитет с Историческими Памятниками	Пещера
Населенный пункт от 1.000 до 5.000 жителей	Автодорога	Мунципалитет с Обязательными Историческими Памятниками	Муниципалитет с Историческими Памятниками	Пещера туристическая
Туристическая организация	Второстепенная дорога	Курортно-рекреационный Центр	Археологические Остатки	Аквапарк
	Местная дорога	Курортно-рекреационный Центр	Курортно-рекреационный Центр	Казино
	Скоростная железная дорога	Путь Римской Беттики	Путь Халифата	Зоопарк/Аквариум
		Путь Римской Беттики	Путь Халифата	Металургический памятник